

马华文学大系

戏剧

1965 ~ 1996



执行总编辑：戴小华

总编辑：云里风

主 编：柯金德

彩虹出版有限公司

马来西亚华文作家协会

联合出版

马华文学大系

戏剧

1965 ~ 1996

执行总编辑：戴小华

总 编：云里风

主 编：柯金德

编 委：孙彦庄、孙春美

责任编辑：曾真、颜诗诗

封面设计：林亚鞠

打字 / 排版：郑仉妤

联合出版：彩虹出版有限公司

Penerbitan Pelangi Sdn. Bhd. (89120 - H)

总公司：66, Jalan Pingai, Taman Pelangi,
80400 Johor Bahru, Johor Darul Takzim, Malaysia.

Tel: 607-3316288 Fax: 607-3329201

E-mail: ppsb@po.jaring.my

销售处：9, Jalan P/18, Taman Industri Selaman,
Seksyen 10, Bandar Baru Bangi,
43650 Bangi, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Tel: 603-89202818 Fax: 603-89261223

E-mail: ppsbkl@po.jaring.my

www.pelangibooks.com

马来西亚华文作家协会

PERSATUAN PENULIS-PENULIS ALIRAN CHINA MALAYSIA

The Writers' Association of Chinese Medium of Malaysia

40-3, Jalan Vivekananda, Off Jalan Brickfields,

50470 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel & Fax: 03-22745388

发 行：彩虹出版有限公司

初 版：2004 年

印 刷：Gains Print Sdn. Bhd.

ISBN 983-50-3547-4

版权所有·翻印必究

总序



云里风

东南亚各国的华裔同胞，在披荆斩棘、开荒拓土的过程中，凭着刻苦耐劳的精神，付出了无数的血汗，惨淡经营的结果，不论在哪个领域，都有非凡的成就。就以马华文学来说，它自1919年发轫迄今，前辈作家辛勤耕耘所播下的文学种子，不但已茁壮成长，而且还开花结果。他们在困难重重的环境中所写出来的作品，已成为马来西亚华族文化的瑰宝，也是整个马来西亚文化的珍贵资产，永远闪耀着迷人的光辉。

远在第二次世界大战之前，马华文学已是东南亚华文文学主要的组成部分；马来亚独立后，一批本土的笔耕者，他们在自力更生的情况下，排除万难，为文学事业作出无私的奉献，除了焚膏继晷，努力创作之外，并积极地推展各种文学活动。1965年马、新分家，马华文学迈进了一个新的里程，马华作家在恶劣的环境中发奋图强。从80年代初期开始，马华文学界与世界各地的华文文学界有了更频密的交流机会，在许多国际性的华文文学研讨会中，马华写作人和各地的作家坦诚交流，交换著作，从中获取了宝贵的文学知识和创作经验，也促使中国及海外许多作家学者对马华文学的重视，进而展开研究工作，大大提升了马华文学在世界华文文学中的地位。

近十多年来，在作协的领导与带动下，马华文学已获得华社的重视与支持，马华作家不再是孤军作战了。许多企业家和华团都献捐经费，设立出版基金，赞助作家出版著作，而各种文学奖的举办也激发了写作人创作的热忱，所以马华文坛人才辈出，佳作如林。如果能把马、新分家后的优秀作品，编成一套大系出版，意义非常重大。但由

于编选文学大系，需动用大量的人力和物力，而且还要面对许多困难，因此一直没有人敢去尝试。

马来西亚华文作家协会成立以来，已逾二十载，在历届理事的通力合作和会员的爱护与支持下，会务进展顺利。我们本着创会的宗旨，一方面促进文友的团结，为会员谋取福利，另一方面推行文学界、企业界和新闻界的三结合运动，与华社建立良好关系。这二十多年来，先后举办过许多文学活动，也为会员出版了37部“90年代马华文丛”和其他文学作品，对马华文学所作出的贡献，有目共睹，聊堪告慰。

1996年马华作协改选，本人蒙会员厚爱，再度中选为会长之职。新届理事会举行首次会议时，马峇兄率先提起出版大系的意义和重要性，理事们经慎重商讨后，一致认为这虽是非常艰巨的任务，但作协既然是全国性的文学组织，职责所在，义不容辞。于是即席成立“马华文学大系”编委会，专司其事。我们征求到丹斯里张德麟的赞助，解决了出版经费的难题，接着就拟订编选细则和出版计划，决定搜集由1965年至1996年的马华文学优秀作品，按照文体编成下列10巨册出版：

- (1) 短篇小说（一）——1965年至1980年，主编：李忆著
- (2) 短篇小说（二）——1981年至1996年，主编：陈政欣
- (3) 中篇小说——1965年至1996年，主编：马峇
- (4) 散文（一）——1965年至1980年，主编：碧澄
- (5) 散文（二）——1981年至1996年，主编：小黑
- (6) 诗歌（一）——1965年至1980年，主编：何乃健
- (7) 诗歌（二）——1981年至1996年，主编：沈钧庭
- (8) 戏剧——1965年至1996年，主编：柯金德
- (9) 评论——1965年至1996年，主编：谢川成
- (10) 史料——1965年至1996年，主编：李锦宗

编委会成立之后，立即展开筹备工作，除了在报章宣布此讯息外，也发函给全体会员，并由各组负责人分别向作家邀稿。我们原希望马华作家们会给予热烈支持，很快就能大功告成。不料事与愿违，许多作家似乎对此不感兴趣，他们多抱着观望态度，没有给予积极响应。我们除了函电交催之外，还特地聘请一位文友协助，专门负责催

稿和联络工作，为期一年，但仍无显著效果。

编选大系的确是一件吃力不讨好的工作，单在选稿方面，就会面对许多困难。各组负责人在决定要选用某位作家的作品之后，先得多方设法去查访他们的地址，而邀稿函件寄出之后，除非能得到该名作家的合作，将自选的优秀作品寄来，否则要从他们许多作品中去挑选，不但事倍功半，而且所选出来的作品，未必能迎合作家本人的心意。各组负责人在这方面所承受的苦恼和压力，真可说是如人饮水，冷暖自知，外人是难以体会得到的。编委会为了克服这类困难，曾举行无数次的会议，进行检讨。在不断地努力之下，直至1999年底，征稿工作才告一个段落。于是再接再厉，进行第二步的出版计划。我们征求到新山彩虹出版有限公司的同意，于2000年1月双方签订合同，预期在一年内陆续出版。

不料好事多磨，彩虹出版社在签约后不久，为了避免抵触版权法令，坚持每位入选的作家，必须签具一份同意书，否则该社不愿出版。我们征询过多名法律界人士的意见，他们也认为此举乃属必要，否则出版之后，可能会产生许多法律上的纠纷。事情到了这个地步，我们只好遵从出版社的要求，向所有入选作家寄发同意书，并请他们在一个月内签回。我们认为这是一件轻而易举的事，必然会获得作家们的合作与支持，但事情却出乎意料之外，同意书寄发后，在指定的时间内签回者不到20%。于是各组负责人不得不费尽心机，通过各种管道，再三催请，这样又拖延了好几个月，仍然有许多作家没有回应。为了使大系的出版工作不致于一再延误，作协理事和大系编委会在去年四月举行的联席会议中，决定采取快刀斩乱麻之策，凡是没有寄回同意书者，一律忍痛割爱。基于这种客观因素，这套大系难免会有缺憾，无法臻至理想地步，希望大家能够谅解我们的苦衷。有一点可以告慰者，编委会同人为了编选这套大系，花费不少的精神和时间，大家都已尽了最大的努力。在选稿方面，遵循拟定的细则和方针，大公无私，不分流派，尽量做到客观地步，绝对不受个人的成见所影响，这是可以问心无愧的。

《马华文学大系》在作协理事及编委们的共同努力之下，历时5年，现在总算有机会和大家见面。它正像一名难产的宁馨儿，虽然有点先天不足，但毕竟是马华作家的心血结晶，希望大家会喜欢它、爱护它，给它善意的指教和批评，以供将来有机会再版时作为修订补充

的借鉴。

本人在此谨向赞助人丹斯里张德麟先生、编委会同人和支持我们的作家致以最崇高的敬意和谢意，他们无疑地已为马华文学界做了一件富有意义的事。我希望大家的这一番努力能产生抛砖引玉的作用，今后会有一批有心人去进行编选另一套更完善、更理想的大系，为马华文学增添光彩。

30 . 04 . 2001

绪 论

戴小华

—

一般来说,“文学大系”被认为是代表了某一历史时代某一地域、民族或国家的文学发展历史的纪录。事实上,我们也可以借着“文学大系”作为观看某一历史时代某一地域、民族或国家的社会、文化,尤其是人类心灵演变的一个重要的窗口。然而,具有不同文学观念、美学观念的文学史家会从不同的角度编写出各种不同类型的文学史。像有的侧重从社会学的角度入手,有的则侧重从文艺运动、文艺思潮的角度编写,也有的侧重从文体形式的角度编写。所以,“文学大系”应是愈多愈好,因为我们可以从各种“文学大系”中看出不同编选者的文学观、意识形态。从诸种本子的比较中,可以推敲当代文学的真容。

然而,编选“文学大系”毕竟是项繁琐浩大的工程。在80多年的马华文学发展中,出现的大系仅有方修编写的十册《马华新文学大系》(1919年至1942年)和以李延辉组成的编辑委员会所编的八册《新马华文文学大系》(1945年至1965年)。即便这两套大系存有一些瑕疵,却仍无损于他们为马华文学史料的整理工作,所作出的开创性的贡献。

马来西亚华文作家协会身为全国性的文学组织,鉴于职责所在,1996年决定编选一套自1965年马来西亚和新加坡分家后至1996年间的《马华文学大系》十巨册。其中短篇小说、散文和诗歌各两卷;中长篇小说、戏剧、评论和史料分别为单卷。原本预计4年内完成,然却事与愿违,个中原因,前作协会长云里风在总序中已阐明部分,其余部分也不便述说。

2002年6月，作协改选，云里风因身体不适，我“临危受命”接任作协会长。此时，费时6年编选的大系仅完成短篇小说、散文及中长篇小说共五卷。原由丹斯里张德麟赞助的出版经费也因时间的拖延宣告用罄。我一上任，除了得重新筹募出版经费外，也别无选择的只能在大系已定的格局中力求完善，并尽速完成另外五卷大系的编选工作。而在过去6年的编选过程中，主编也早已有所变动：诗歌（一）（1965年至1980年），主编：何乃健；诗歌（二）（1981年至1996年），主编：沈钧庭；戏剧（1965年至1996年），主编：柯金德；评论（1965年至1996年），主编：谢川成；史料（1965年至1996年），主编：李锦宗。鉴于编选工作仍存有一些问题及许多不足之处，因此决定增加编委阵容，我们特邀对马华文学发展卓有贡献的两大华文报章星洲日报及南洋商报集团总编辑萧依钊和洪松坚为编委会顾问，符颂勤、李英华、黄俊麟及许通元为谘询委员，再加上南方学院十多位爱好文学的学生的协助，终令大系顺利完成。

二

编选《马华文学大系》，让我们从文坛前辈的创作轨迹中，明显地察觉到马华文学历经80多年的发展，无论在文学思潮、作品内容、文体形式、文学观念及美学观念上都有了根本的重要变化。

从文学思潮看，1965年前的文学创作基本上是现实主义文学思潮的一家天下。之后，马华文坛发生过多次的文学论争，现实主义的作者在继续深化并获得开放性发展的同时，现代主义的作者也在思想主题上不断升华、超越。从而形成了与前期单一文学思潮所不同的多元文学思潮、多元美学原则并立竞存的局面。

从文学的多样化这一角度看，无疑是一个很大的进步。

从作品内容来看，也发生了明显的变化。

首先是文学描写的生活范围和创作领域不断扩大。这就从根本上扭转了70年代前文学创作题材狭窄片面以及思想公式化的现象。其次是，文学作品在人物形象、艺术典型的塑造上也有了新的发展。从过去将人物性格善恶的典型化和两极化代之以具有人的情感和内心全部活动的复杂性和多变性。

再次，马华文学作品的艺术风格和艺术形式也有了新的突破。

早期，由于现实主义单一创作原则的画地自限，虽也出现了一些相当优秀的作品，甚至出现了不同作家作品的不同风格和流派，但毕竟只是现实主义这同一美学范畴之内的风格差异。然而由于时代的进步及受到西方文艺风尚的影响，许多作家的艺术思维也随着解放，开始不断探索并创造多种艺术形式，用以反映急剧变化的现实生活及探索人的精神领域。于是写实的、写意的、抒情的、哲理的、象征的、感觉的、印象的、变形的、荒诞的、魔幻的等等现代主义美学范畴之内的各种文学创作的形体样式逐渐丰富了马华文学。

此外，马华文学在文学观念和美学观念的不断变化更新。

简言之，就是从“单一视角”变化为“多元美学的原则”。这种变化更新，标志了马华文学既能掌握住本土中优秀的、适宜于反映新的时代内容的东西，又能够在历史所提供的最大范围内，充分吸收当代世界文学的各种有效的技巧手法和有价值的新观念，从而把马华文学不断地推向高峰。

最后，马华文学最根本最重要的变化是体现在其独特艺术风格的形成。

马华文学导源于中国五四新文学运动，在80多年的文学发展中，历史及社会的客观条件和写作者主观的努力是影响马华文学的两大因素。这两大因素虽然因时代不同而有不同的内容，然而，它一直是影响着马华文学未来的发展。

马来西亚是个多元种族与多元文化的社会，马华文学由于中华文化与异族文化产生冲突、碰撞、交融和汇合，因而也吸收了异族文化的营养而显得题材丰富、风格多样化。马华社会逐渐形成了自己独特的生活方式、风俗习惯、道德观念、心理素质、思想感情和语言文化。马华文学也因而具有其独特性。这种独特艺术风格的形成，是一个民族的文学、一个作家成熟的标志。这种独特的艺术矿场相信马华作家更具优势去发掘，再将这些发掘经过熔炼和表现，化成作品。

三

至于在编选的原则和若干具体问题上，尚有下列几点需要说明：

一、我因半途接棒，大系在原先的格局上已有了难以超越的局限，因此编选过程倍加困难。所以，编委会成员虽殚尽极虑，努力将

32 年来的佳作尽皆汇拢，但由于种种因素所限，再加上目光不及，难免有挂一漏万和不当之处，恳请专家和读者批评指教。何况面对 32 年来出现的大量作家作品，不可能追求全面和详尽。同时，也不认为“全面”和“详尽”是编选文学大系应奉行的目标。

二、各卷选文原定 50 万字，然多数编委都大叹篇幅不够，且都忍痛大事删芟，最后仍有几卷超过预定规模。

三、为了有效呈现编选观点，每卷都由主编撰写导言一篇冠于书前，以厘清各卷编选范畴并提示相关内容；为了有一个“史”的线索，作品尽量以发表的年代先后排列，并由马荅撰写作者简介附在书后，提供读者基本资料，希望有助于读者了解选文作者的背景。

四、已经出版的五卷文学大系，由于彩虹出版社，为了避免抵触版权法令，坚持每位入选的作家，必须签具一份同意书，否则该社不愿出版。因此，许多没有签回同意书的作家被忍痛割爱。然而为了力求更能全面的反映出马华文学 32 年的创作面貌，为马来西亚华人社会留下更加完善的文化不动产，由我担任执行总编辑的五卷大系，我们决定除了少数作家特别表示因故不愿被选入外，但因一些作家无法与他们取得联系，而我们手上又有他们的作品，鉴于他们的文学地位，决定大胆代为选入，同意书则由作协代签。相信这些作家事后获悉定会理解我们的苦心及诚意，而不致于为难作协这个穷团体。

四

本大系费时 8 年终能顺利付梓，对于编委会全体成员，丰隆保险、郭氏基金、郭兄弟有限公司、拿汀陈月宝，及一位不愿具名而以其先父颜端祐之名赞助的热心人士及机构，以及所有支持我们这项工作的人，本人于此一并表示衷心的感谢和崇高的敬意！我们希望这个抛砖引玉的工作能为马华文学带来更多的关注、更好的前景。

2004 年 1 月 26 日

导言



柯金德

I

马华文学发轫于1919年，马华戏剧也在同时期诞生。85年来，马华戏剧的发展，可说是历尽沧桑，但也有过光辉的一页。

1965年8月，新加坡脱离马来西亚而独立建国，本是同根连理、密不可分的马华文学，被逼分道扬镳。从1965年这一分水岭一路走来，马来西亚的华文文学仍沿称马华文学，并逐渐形成了自己的特色。

根据方修先生编著的《马华新文学大系——戏剧集》，战前的马华戏剧发展可分为8个阶段：

萌芽期（1919～1925）、发展期（1925～1931）、低潮期（1932～1936）、繁盛期（1937～1942）、沦陷期（1942～1945）、战后初期（1945～1948）、紧急法令初期（1948～1953）、反黄运动时期（1953～1957）。

马华戏剧最蓬勃时期当推1937到1942年。因为中国抗日战争正值高潮，接着太平洋战争爆发，日本占领马来西亚，马华社会掀起了波澜壮阔的救亡戏剧运动。当时，马新两地的大城小镇，几乎天天都有话剧上演；各地的业余剧团，少说也有百多个；上演的剧目，多半是中国题材。

紧急法令时期，马华戏剧又归于沉寂。

新、马分治以后，从1965年到1975年的十年间，马华戏剧无论是剧本创作或演出活动，仍然处于低迷状态。资深剧作家如陶焰、罗大章逐渐淡出，仅陈征雁和叶苔痕两人有作品问世。一直到80年代，我们才见到一批擅长别种文体的作家加入剧本创作的行列，如陈政欣、戴小华、野蔓子、唐珉、高秀、方昂等。

在戏剧团体方面，历史悠久的吉隆坡人镜白话剧社、怡保霹雳华工服务剧社、怡保韵清合唱团和檳城青运艺术剧团，曾演出无数剧目，对推动话剧贡献良多，可惜相关剧本资料已无纪录可考。

戏剧工作者系于把马华剧运分为三个阶段：抗战时期的蓬勃剧运是第一波；吉隆坡剧艺研究会风华30年的写实剧是第二波；马来西亚艺术学院戏剧系游移于现代、经典与前卫的各种尝试则是第三波。

戏剧团体的努力，使剧运在90年代初见成绩，既带动了小剧场的演出，也造就了一批新生代的戏剧工作者，如李华霖、贺世平、叶虹伶、丘传业、吴国煌、吴国崧、吴友凭、高俊耀、谭月蓉等。

2

不可否认，马华戏剧与小说、散文、诗歌相比，是比较薄弱的一环。原因不外是剧本荒，录像带、电视及电影的威胁，以及缺少够规格的演出场地。

有人甚至担忧，剧运会从此走向没落。不过，我们却相信，戏剧永远不会被电影、电视所取代。因为，戏剧的“真实感”——真人演出所产生的演员与观众之间的感情交流，是电视、电影无法达到的效果。剧作家更关心的是，他们能不能源源不断地给电视、电影提供文学脚本。

3

本辑收入的戏剧作品，一共有27篇，作者27位；时间跨度是从1965年到1996年，都是发表于报章杂志或印成单行本或公演、播放过的戏剧作品。

作品种类可分为舞台剧（包括独幕剧、多幕剧）、广播剧、电视剧、电影剧本等。

在马华文学发展的历史长河中，30年是一段不长的时光。然而，其间国家经历了巨大的变化，政治、经济、文化、教育、社会各领域的一系列历史事件，在在都牵动着马华作家的神经，令人目眩心悸。原本应该有反映历史巨变的作品出现，但由于时间的沉淀不足，或客观因素的限制，目前尚无法看到这类作品。

戏剧是时代的缩影。从我们所收集的剧本看来，剧作家们都能够捕捉到极具意义的现实题材，从各个侧面反映和揭露社会的光明面和阴暗面，从而使读者获得丰富的审美感受。

4

姚拓与陈征雁不愧是马华戏剧界的两位大师。厚实的生活积累，使他俩的戏剧语言充分显示了简洁、精练、干净的特色。

姚拓的三幕讽刺喜剧《还阳》，描写年仅50的企业家拿督丁，新婚不到三个月，便因心脏病猝发而倒毙球场。实际上，他是被阎王勾了魂。

丁家律师王之平早已和其情妇，年轻漂亮的拿汀丁串谋吞没丁家

的古董古画及分占财产。拿督丁跪求钟馗给他 20 分钟回阳间去料理后事。王律师竟当众宣布拿督丁没有立下遗嘱，让财产的一半由丁妻承受。在关键时刻，拿督丁复活了，他在大彻大悟之余，决定把所有的财产全部捐给慈善和教育。阎王为其慷慨解囊的义举所感动，于是决定赐他 30 年寿命。

作者写拿督丁还阳的过程，处处充满悬念，笑料寓于情节之中，引人深思。

牛头对拿督丁的劝戒：“对，聪聪明明地活了 20 分钟，胜过你糊糊涂涂地活 50 年。”很有警世意味。

陈征雁的《钟馗夜访》无独有偶，这也是一部讲鬼在人间替天行道的讽刺喜剧。这是他搁笔 20 年后重新挥刀的力作。剧本以 80 年代的社会为背景。当时经济不景，赌风炽盛，罪案猖獗。钟馗大王遂率领诸大将大臣到人间执行“捉鬼”任务。

作者巧妙地把他所熟悉的周遭事物写入戏里，即兴式的俚言俗语顺手拈来，淘气的幽默，冷冷的调侃，读之令人忍俊不禁。

戏里的人物既是鬼，也是人；是人，也是鬼；人鬼难分，虚虚实实，妙趣横生。

钟馗大王的卫士在巴生捉不到一个“客嗒鬼”，因为“此地有四所华文独立中学，每年不数的费用近百万元，这笔开销都是坡众热心赞助的。”对此，钟馗大王不吝赞美：人间原来还有这么可爱的事！可见，有时候鬼话还真比人话更有人味哩！

已故前辈作家叶苔痕写的《雪兰莪河畔》，是根据王植原著的《叶德来传》改编的一部独幕历史剧。

故事的场景是 136 年前雪兰莪河畔间征地方的矿场。

作者通过矿工和琉琅女的对话，介绍了吉隆坡开埠功臣，甲必丹叶亚来的身世和为人，为他较后的出场营造了气势。出身寒微的叶亚来是一个有侠义行为、刚毅果敢的人物。

中国名作家吴晗说，历史剧要求反映历史实际的真实，也要求对历史事实进行加工，使之更具戏剧性，具有更高度的感染力量。

叶苔痕刻意安排一对男女对唱山歌互诉衷情，一个是琉琅女，一个是矿场员工，因分属两个帮派，遭到敌对矿工们的追杀。叶亚来及时加以拦阻，维护弱小，训斥了滋事者。这一情节，明显是经过艺术加工，却让人感受到叶亚来是个正派、肯于仗义助人的人。

戴小华的电视剧《沙城》，以 80 年代末震撼华社的合作社风暴为

背景，着重描写以李达海为主线的豪门巨贾家族的内斗和冲突，表现了马华社会的危机与人生百态。

这部长达9集的剧本，曾于1988年由第二电视台改编拍摄，播映后引起各阶层的强烈回响，获得普遍好评。

《沙城》的故事既具有浓厚的文学性，也具有荧屏所需要的人物形象动作。正如前辈作家方北方所形容的，作者艺术功力修养不薄，《沙城》作为一部具有文学水准的文学剧本，可以阅读而觉得不俗；可供演出而使人接受，是一部十足反映地方文化色彩的马来西亚华文文学作品。

《沙城》凝聚着戴小华对这一重大事件的所思所感，所爱所憎。“建立在沙滩上的城堡，随时会被一阵大浪冲得无影无踪。”这句台词有如醍醐灌顶，对华社的浮夸之风，给予了有力的批判。

刘戈编写的大型歌剧《汉丽宝》，再现了五百多年前华巫联姻的动人故事。这出歌剧曾于1971年由吉隆坡剧艺研究会搬上舞台。1991年，全国华团文化咨询委员会又把这出歌剧改编成大型舞剧演出。

根据文西·阿都拉的《马来纪年》记载，公元15世纪时，明朝皇帝为了加强同马六甲王朝的关系，大方地把汉丽宝公主下嫁马六甲苏丹芒速沙。随行的500人，成了最早的华裔土著。

《汉丽宝》歌剧原有四场，我们选刊了其中的最高潮一幕，即第四幕。根据记载，汉丽宝曾生下几个儿子，她是病终的。剧情安排汉丽宝死于沙默拉的剑下，这一结局在于突出汉丽宝对芒速沙的忠贞爱情，益增悲剧气氛。

在马中两国庆祝建交30周年及郑和下西洋600周年之际，《汉丽宝》又将三度演出；重温马中宫廷异族通婚的一幕，对源远流长的华巫友好合作关系，具有特殊的意义。

国际名导演蔡明亮所拍的电影得奖无数。这部《八月的月亮》是他早期在砂劳越写的广播剧，洋溢着浓厚的乡土味。这与他探索生命的意义和死亡的主题的近期作品，大异其趣。

剧情写农家少女林美芝与爱弹吉他的帮工——达雅青年默哈相恋，受到父亲的反对。性格憨厚的默哈自动疏远美芝，悄然离开胡椒园，到城里找姐姐哈娜，却发现哈娜在酒吧陪酒。哈娜羞愧，狂奔而出，被汽车撞伤，不治而死。勤劳纯朴的默哈，回到村里帮父母劳作，而对爱情忠贞的美芝竟寻到村里与他相会，愿与他一起过简朴的生活。

“这部广播剧意在消除华人对达雅同胞的歧视，对他们贫穷落后的处境表示同情。在描写异族青年的恋爱方面，着墨相当浪漫纯情，这是早期蔡明亮的风格。”田思的评语是中肯的。

潘雨桐一向以小说、散文享誉文坛，令人惊喜的是，其剧本也写得那么精彩。他的电影剧本《大地》，以90年代前后的东马沙巴为背景，让我们一窥热带雨林在商业价值的考量下遭砍伐一空，以致空遗一幅“大地袒露胸膛，任凭大火狂啸”的残酷画面，令人不胜唏嘘。

身为“大地先驱者”的男主人公，对热带雨林的大量消失和生态的失衡现象，空有一份悲悯，但也无能为力。

作者以散文式的结构和手法，描写热带雨林的壮丽景色与人类贪婪的丑相，其文字的魅力和营造气氛的功力，令人为之折服。

剧本穿插了男主人公与菲律宾移民女郎发生的异国恋情，饶有浪漫情趣。

我们以为，如果这部电影有机会搬上银幕；它将可以拍成一部气势恢宏、场面盛大的马化电影。

剧运新星李源丰的《恩怨》是一部以70年代为背景的家庭伦理悲剧。由于家境欠佳，陈阿文被逼向黑社会老大吴振南贷款。后来无法偿还而走向不归路，遗下妻女3人。

吴振南将陈家小女陈明惠掳去当抵押，把她训练成心狠手辣的女性，成为他忠心耿耿的手下。一直到她发现吴的真面目，决心反抗吴，并与家人团圆。恶有恶报，狠心的吴最后变成一个精神呆滞的人。

剧中人物有鲜明个性，故事从平静到高潮，由悲转喜，剧情峰回路转。作为一部反映社会弱肉强食现象的剧本，它阐述了底层人物被欺压的无奈及批判黑道人物的霸道及无良。

孙彦庄评价《恩怨》是一部简单而朴素的戏剧。它如一篇小品文，不造作、不庸俗，自然清新，犹如一泓清水，清浅流入读者心房，洗涤心灵的烦嚣与嗔痴。

高俊耀的《在日出时终结》，是根据1993年中国朦胧诗人顾城杀妻后再自尽的惊人惨案写成的剧本。

剧本以顾城为蓝本，虚拟了一位疯狂才子——林固，再将马来西亚独立至今的一些社会事件作背景。剧本描绘的是“为了探索隐居避世，最后用斧头自杀”的疯狂才子林固的一生。

过后，另一主角古卫偷偷地走进了他以前的生活，结果林固走出来与他对话，而掀开一幕幕的往事，剖析了才子的内心世界。

这是一部情节细腻、气氛恬静，略带忧伤及孤独的剧本。它的精神含义、格调及情绪，暗暗地植入一些动作及对白中，令读者感受到孤立无援及寒栗的气息。

年红的《播种的人》、马巷的《一家亲》、陶焰的《光明的希望》都涉及种族和谐共处的问题。朵拉的《胜利者》刻画现代女性面对的困境。巍萌的《迟来的消息》，突显留学生在移民外国与留守家园之间的抉择。黄兼博的《乔迁之喜》反映华裔两代人在国家发展过程中发生的矛盾。碧澄的《重整步伐》反映华巫合作经商的问题。陈政欣的《有原则的人》以倒叙的方式，揭露人性假丑恶的一面。高秀的《补药》、永乐的《婆婆回家吧》、爱薇的《回首乡关》表现孝行与亲情的冲突。李忆著的《画马的女孩》探讨死亡的主题。郑碧莲的《生命来得巧》描写人伦的悲剧。唐彭的《送花的人》是一部爱情喜剧。乐冰的《幼吾幼以及人之幼》是一部家庭伦理喜剧。唐珉的《天下第一》展现新旧两代在现实与理想之间的不同追求。许友彬的《吴根的问题》涉及母语教育问题。陈金香的《富贵险中求》暴露赌博之害。

5

前面说过，马华剧运面对着剧本荒和演出场地的难题。我们诚挚希望报章的文艺版能够提供版位发表戏剧创作，华团也应恢复举办剧本创作比赛，以发掘剧作人才。

演出场地方面，目前吉隆坡至少有两个小型剧场，可让戏剧发烧友有发挥的空间。更多的演出应该有助于激发剧本的创作。

我们也期待戏剧团体早日把马华戏剧资料馆建立起来，为今后整理选集和资料铺平道路。

6

由于客观条件的限制，我们无法收集到更多作家的创作；更由于篇幅的关系，我们没能收入更多作家的剧本，真的是一个遗憾。

我要特别感谢编委孙彦庄和孙春美参与审稿的工作，田思兄协助收集砂劳越文友的作品，马巷兄、梁志成兄和叶小敏女士提供相关资料，曾真小姐帮忙校对以及戴小华会长的多方关注。

戏剧名家马森说，戏剧既是造梦的艺术，就应该制造多样的梦，让观众有所选择。但愿今后马华文坛有更多的作家参与戏剧创作，有更多观众亲近戏剧，共圆一个戏剧的梦！

2004年3月

目 录

总序	云里风	iii
绪论	戴小华	vii
导言	柯金德	xi

* 回首乡关 (广播剧·1993)	爱 薇	1
* 重整步伐 (短剧·1984)	碧 澄	26
* 八月的月亮 (广播剧·1983)	蔡明亮	31
* 富贵险中求 (广播剧·1993)	陈金香	50
* 有原则的人 (独幕剧·1988)	陈政欣	61
* 钟馗夜访 (独幕剧·1987)	陈征雁	72
* 沙城 (电视剧·1987)	戴小华	87
* 胜利者 (广播剧·1990)	朵 拉	176
* 在日出时终结 (单人剧·1996)	高俊耀	196
* 补药 (独幕剧·1983)	高 秀	203
* 乔迁之喜 (广播剧·1985)	黄兼博	211
* 幼吾幼以及人之幼 (电视剧·1980)	乐 冰	220
* 画马的女孩 (广播剧)	李忆碧	231
* 恩怨 (舞台剧·1995)	李源丰	249
* 汉丽宝 (歌剧)	刘 戈	259